

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF
AZERBAIJAN TO THE UNITED NATIONS OFFICE
AND OTHER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
AT GENEVA



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ BMT-nin
CENEVRƏ SƏHƏRİNDƏKİ BÖLMƏSİ VƏ
DİGƏR BEYNƏLXALQ TƏŞKİLATLAR
YANINDA DAİMİ NÜMAYƏNDƏLİYİ

67, Rue de Lausanne, 1202 Genève, Suisse E-mail: mission@geneva.mfa.gov.az Tél.: 00 41 (0) 22 901 18 15 Fax: 00 41 (0) 22 901 18 44

No 168/N

The Permanent Mission of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office and other International Organizations at Geneva presents its compliments to the Secretariat of the UN Economic Commission for Europe (UNECE) and would like to transmit herewith the text of the explanatory note (in the Russian and English languages) of the Ministry of Transport pertaining to the *UNECE - UNESCAP Joint Study on Developing Euro-Asian Transport Linkages*.

The Permanent Mission would like to remind that some segments of regional transport infrastructure remain under closure to international traffic because of the continuing occupation of the Azerbaijani territories by Armenia. Needless to say, the motorway connection, referred in the Joint Study, as "national road" of "Goris-Stepanakert" (please read as Khankendi) in the section on Armenia is a clear misguidance and a feeble semblance to portray Khankendi and Daglig Garabag (for simplicity purposes usually mentioned as Nagorno-Karabakh) as Armenian territories. The line "Goris-Stepanakert" cannot by any means or facts be a "national" road of Armenia. Therefore, the appearance of this gross misguidance should be condemned and a technically and politically accurate correction needs to be made with regard to that particular section in the publication.

The Permanent Mission of Azerbaijan would highly appreciate if the explanatory expert note prepared by the Ministry of Transport is duly taken into account for future use and references and further produced as an erratum to the above-mentioned publication. It is kindly requested that the produced erratum, along with this Note Verbale, be distributed to the Permanent Missions of the member-States of the UNECE by the Inland Transport Committee as soon as possible and, wherever relevant, in both languages.

The Permanent Mission of the Republic of Azerbaijan avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the UNECE the assurances of its highest consideration.

Encl.: 4 pages

Secretariat of
the UN Economic Commission for Europe
Geneva



August 31, 2009

Road Transport

In 2008 in general the share of road transport, the volume of freight traffic of the country accounted for 48 per cent, whereas in 1991 it was 44 per cent. Azerbaijan has 18900 km of roads, of which 99 per cent are paved. The EATL network involves three international roads (E60-AN5 - 503 km, E119-AN8 - 521 km, E002-AN81 - 527 km) and the total length constitutes 1551 km. One of these roads (E002-AN81) crosses the zone which was occupied by Armenian forces, and therefore, is closed to international transportation.

The motorway connection, referred in the Joint Study, as "national road" of "Goris-Stepanakert" (please read as Khankendi) in the section on Armenia is a clear misguidance to portray Khankendi and Daglig Garabag (for simplicity purposes usually mentioned as Nagorno-Karabakh) as belonging to Armenian territories. The line "Goris-Stepanakert" cannot by any means or facts be a "national" road of Armenia. The passageway from The construction of roads totaling 224.6 km on the corridor of "East-West" was completed. In 2009, the schedule of completion of construction of roads with length of 123.1 km, in 2010 - 185,1 km and in 2011 - 39 km has been approved.

In 2009, the completion of construction of roads with a total length of 329 km in 2010 - 63 km and in 2011 of 221 km is scheduled to take effect with regard to the corridor of "North-South".

It is being planned to implement projects for rehabilitation and construction of asphalt concrete roads with total length of 870.8 km during the period of 2009-2014.

Rail Transport

In 2008, the share of rail transportation was 15 per cent of the country's freight turnover, which in 1991 equaled to 14 per cent. The operation of this sector has been seriously disturbed due to the armed conflict in the region. At present, Azerbaijan has approximately 2100 km of railways, of which approximately 60% are electrified. Much of the tracks and rolling stocks are in need of repair or require replacement. The 1435 km long EATL network consists of three electrified lines related to the system of European railway lines (E60, E595, E694), and one non-electrified stretch (198 km route E694). One section of the electrified line E694 (Fizuli, Azerbaijan - Armenia's border) remains under closure to international traffic because of the occupation of Azerbaijani territories by Armenia.

Sea ports and inland waterways ports

In 2008, the share of maritime transport in freight traffic of the country amounted to 6.5%, compared to 3% in 1991. Azerbaijan has a direct sea link with all other riparian countries of the Caspian Sea. The capital of the country Baku City is the largest port on the Caspian Sea. Although there are maritime routes to Turkmenistan, southern Russia and Kazakhstan, minor flows of exports run along them. However, there are some transit earnings from the export of Kazakhstan and Turkmenistan oil running across the Caspian and through Azerbaijan towards the oil terminals of Georgia and Russia on the Black

Sea.

Freight terminals and other infrastructure of intermodal transport

The Baku port has cargo, container and oil terminals with loading capacities for ferry vessels for Ro-Ro transportation, cargo ships and tankers. All terminals operate on a non-stop daily schedule.

International border crossings points (road and rail)

There are six border crossing points on EATL routes. All of them are open daily and operate around the clock, with the exception of the border crossing point Astara on border with Iran, which is open from 09:00am to 08:00pm. Except for a narrow approach to point of Astara, there are no physical barriers which could impede traffic. The waiting time for both buses and trucks lasts approximately 20-25 minutes. Three rail border crossings on EATL routes are open around the clock.

Ongoing and planned transport infrastructure projects of international importance and related investment costs

Two projects of the modernization of the port of Baku were completed recently. The demanded investment volume amounts to approximately 10 million USD. In the next few years it is expected to complete a number of ongoing projects which are fall under the agreement back in June of 2006. The project envisages the construction and commissioning of the Qazvin - Rasht - Astara (Iran) - Astara (Azerbaijan) railway.

New proposed transport infrastructure projects of international importance and related investment costs

The already signed Presidential Decree on Construction of the New International Sea Trade Port in Alyat settlement of Baku serves the purpose of ensuring the increasing of freight traffic after the construction of the Baku-Tbilisi-Kars railway line, as well as a partial removal of the transport tension in Baku. Since early 2009, the work has begun to prepare the Master Plan and the Working Draft of that project.

Seven (7) new rehabilitation and reconstruction of highway projects have been recently considered and elaborated by the Government of Azerbaijan.

In general, Azerbaijan has presented for an evaluation nine (9) EATL projects. Seven (7) road projects, one (1) railway and one (1) maritime project were assigned to the project priorities of the first category. Because of the incompleteness of the data, the maritime/port project was assigned to the priorities of the fourth category.

Автомобильный транспорт

В 2008 доля автомобильного транспорта в общем объеме перевозок грузов страны составила 48%, тогда как в 1991 году она составляла 44%. В Азербайджане имеется 18900 км автомобильных дорог общего пользования, в том числе 99% с твердым покрытием. В сеть ЕАТС входят три международных автомобильные дороги (Е60-АН5 – 503 км, Е119-АН8 – 521 км, Е002-АН81 – 527 км) общей протяженностью 1551 км. Одна из этих дорог (Е002-АН81) пересекает зону, оккупированную армянскими войсками и поэтому закрыта для международных перевозок.

Автомобильная дорога, обозначенная в разделе по Армении в Совместном Отчёте как «национальная дорога Горис-Степанокерт» (читай – Ханкенди) имеет цель представить Ханкенди и Даглыг Гарабаг (для облегчения обычно используемого как Нагорный Карабах) как территории, принадлежащие Армении. Отрезок «Горис-Степанокерт» не является и не может являться «национальной» дорогой Армении. Данный отрезок от Горис (Армения) до Ханкенди (Азербайджан; в отделе по Армении он указан как Степанокерт) пролегает через другой район Лачин, который также на данный момент находится под армянской оккупацией.

По коридору «Восток-Запад» завершено строительство дорог общей протяженностью 224,6 км. В 2009 году планируется завершение строительства дорог протяженностью 123,1 км, в 2010 году – 185,1 км и в 2011 году – 39 км.

По коридору «Север-Юг» в 2009 году планируется завершение строительства дорог протяженностью 329 км, в 2010 году – 63 км и в 2011 году – 221 км.

С 2009 по 2014 годы планируется осуществить проекты по реконструкции и строительству асфальто-бетонных дорог общей протяженностью 870,8 км.

Железнодорожный транспорт

В 2008 году на долю железнодорожного транспорта пришлось 15% грузоперевозок страны, тогда как в 1991 году она составляла 14%. Работа этого сектора была серьезно нарушена из-за вооруженных конфликтов в регионе. В настоящее время в Азербайджане имеется примерно 2100 км железных дорог, из которых примерно 60% электрифицированы. Значительная часть путей и подвижного состава нуждается в ремонте или требует замены. В сеть ЕАТС протяженностью 1435 км входят три электрифицированные линии, относящиеся к системе европейских железнодорожных линий (Е60, Е595, Е694), и один не электрифицированный участок (198 км на маршруте Е694). Одна секция электрифицированной линии Е694 (Физули, Азербайджан – граница Армении) закрыта для международного движения из-за оккупации Азербайджанских территорий со стороны Армении.

Морские порты и порты внутреннего плавания

В 2008 году доля морского транспорта в грузовых перевозках страны составила 6,5%, по сравнению с 3% в 1991 году. Азербайджан поддерживает прямые морские связи со всеми другими прибрежными странами Каспийского моря. Столица государства – Баку является самым крупным портом на Каспийском море. Хотя имеются морские пути в Туркменистан, южные районы России и Казахстан, по ним

проходят незначительные потоки экспорта. Однако страна имеет некоторые поступления за транзит экспортной нефти Казахстана и Туркменистана по Каспийскому морю, через Азербайджан, к нефтяным терминалам Грузии и России на Черном море.

Грузовые терминалы и другая инфраструктура интермодального транспорта

В Бакинском порту имеются грузовой, контейнерный и нефтяной терминалы, где загружаются, соответственно, паромные суда для ролкерных ("ро-ро") перевозок, сухогрузы и танкеры. Все терминалы работают ежедневно и круглосуточно.

Международные пункты пересечения границ (автомобильные и железнодорожные)

На маршрутах ЕАТС имеется шесть пунктов пересечения границ. Все они открыты ежедневно и работают круглосуточно, за исключением пункта перехода Астара на границе с Ираном, который открыт с 9 до 20 часов. За исключением узкого подхода к пункту Астара, физических препятствий, мешающих перевозкам, нет. Время ожидания, как для автобусов, так и для грузовых машин составляет около 20-25 минут. Три железнодорожных перехода на маршрутах ЕАТС открыты круглосуточно.

Осуществляемые в настоящее время и запланированные проекты транспортной инфраструктуры международного значения и суммы соответствующих инвестиций

Недавно были завершены два проекта модернизации порта Баку; сумма инвестиций составила примерно 10 млн. долл. США. В течение ближайших лет предполагается завершить ряд выполняемых в настоящее время проектов реабилитации и реконструкции, автомобильных дорог. Сумма связанных с этими проектами инвестиций составляет порядка 89 млн. долл. США. В скором времени должно начаться осуществление крупного железнодорожного проекта, касающегося железнодорожной связи между Российской Федерацией, Азербайджаном и Ираном; подписание официального трехстороннего соглашения по этому проекту состоялось в июне 2006 года. Проект предусматривает строительство и сдачу в эксплуатацию железной дороги Казвин - Рашт - Астара (Иран) - Астара (Азербайджан).

Предложенные новые проекты транспортной инфраструктуры международного значения и стоимость связанных с ними инвестиций

С целью обеспечения увеличения грузопотока после строительства железнодорожной линии Баку-Тбилиси-Карс и частичного устранения транспортной напряженности в городе главой государства подписано распоряжение о перенесении и строительстве в поселке Аляты нового международного морского порта. С начала 2009 года была начата работа по подготовке Генерального плана и рабочего проекта.

Азербайджаном было предложено семь новых проектов реабилитации и реконструкции автомобильных дорог.

В целом Азербайджан представил для оценки девять проектов ЕАТС. Семи проектам автодорожного сектора, одному железнодорожному и одному морскому

проектам присвоены приоритеты первой категории. Из-за неполноты данных морской проект отнесен к приоритетам четвертой категории.